# PARLAMENTO EUROPEO

*2004* *2009*

*Comisión de Libertades Civiles, Justicia y Asuntos de Interior*

LIBE_PV(2005)0131_1

**ACTA**
de la reunión del 31 de enero de 2005, de las 15.00 a las 18.30 horas,
y del 1 de febrero de 2005, de las 9.00 a las 12.30 horas
BRUSELAS

Se abre la sesión el lunes 31 de enero de 2005 a las 15.07 horas bajo la presidencia de Jean-Louis Bourlanges, presidente.

**Declaración preliminar antes de la apertura de los trabajos Comunicaciones del presidente**
El PRESIDENTE anuncia su dimisión como presidente de esta comisión, debido a graves motivos personales, a partir del 1 de febrero de 2005, después de las votaciones previstas al final de la mañana.

**1. Aprobación del proyecto de orden del día** **LIBE(2005)0131_1**

Se aprueba el proyecto de orden del día con las siguientes modificaciones:

- Inserción, tras las votaciones de mañana por la mañana, del punto «Elección del presidente de la comisión parlamentaria» (art. 157 Regl. int. del PE).

- El punto 15, Informe Coelho «Sistema de Información de Schengen SIS: expedición de los certificados de matriculación de vehículos», previsto para mañana por la tarde, se tratará como primer punto mañana por la mañana.

- El punto 18, Opinión Angelilli «Servicios audiovisuales y de información; competitividad: protección de los menores y de la dignidad humana», se aplaza hasta el 21 de febrero de 2005.

- El punto 19, Opinión Lambrinidis «Estrategia Europea de Seguridad», será solamente un intercambio de puntos de vista. La opinión deberá examinarse y, llegado el caso, aprobarse el próximo 21 de febrero.

- El informe sobre la congelación de fondos en Costa de Marfil (procedimiento de urgencia requerido por el Consejo) se tratará como primer punto el 1 de febrero por la tarde a partir de las 15.00 horas.

**2. Comunicaciones del presidente**

- Tras las modificaciones en el orden del día, se propone celebrar la reunión de los coordinadores el 1 de febrero de 2005 a las 8.30 horas.

- El 16 de febrero de 2005, de las 9.00 a las 12.30 horas, la Sra. Díez González, ponente del Plan de Acción contra el terrorismo, ha organizado un seminario público sobre «El delito de terrorismo - un delito competencia de la Corte Penal Internacional». Se trata de un seminario del máximo interés, por lo que invita al resto de ponentes en materia de lucha contra el terrorismo, así como a todos los diputados interesados, a participar en el mismo.

Intervienen: Jean-Louis Bourlanges, Martine Roure, Charlotte Cederschiöld, Sr. Ström, Sr. Acedfelez, Sr. Lopes da Mota, Sr. Van de Pol, Giovanni Claudio Fava, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Bill Newton Dunn, Sophia in 't Veld, Alexander Nuno Alvaro, Sr. Faull, Sr. Hustinx, Sr. Rodotà, Sr. Zanders, Edith Mastenbroek, Sarah Ludford, Antoine Duquesne y Alexander Nuno Alvaro.

**Lunes 31 de enero de 2005, de las 15.00 a las 18.30 horas**

**3. Seminario público sobre la protección de datos y la seguridad de los ciudadanos: ¿Qué principios para la Unión Europea? (informes de los Sres. DUQUESNE y ALVARO)**

**Martes 1 de febrero de 2005, de las 9.00 a las 10.00 horas**

**4. Sistema de Información de Schengen SIS: expedición de los certificados de matriculación de vehículos. Modificación del Convenio**
LIBE/6/25799
Ponente : Carlos Coelho (PPE-DE)

- Primer intercambio de puntos de vista

***II 2003/0198(COD) 14238/1/2004 - C6-0007/2005
T5-0266/2004
Fondo : LIBE F - Carlos Coelho (PPE-DE)

En presencia de Jarl Ulf Magnus OVILIUS de la DG JLS de la Comisión Europea.

Intervienen: Carlos Coelho, Jarl Ovilius, Martine Roure y Michael Cashman

**5. Promoción y protección de los derechos fundamentales: el papel de las instituciones nacionales y europeas, incluida la Agencia de los Derechos Fundamentales**
LIBE/6/25781
Ponente: Kinga Gál (PPE-DE)

- Primer intercambio de puntos de vista

2005/2007(INI)
Fondo: LIBE F - Kinga Gál (PPE-DE)
Opinión: AFCO A - Ignasi Guardans Cambó (ALDE)

Intervienen: Kinga Gál, Michael Cashman, Inger Segelström, Rosa Díez González, Bogdan Pęk, Henrik Lax y Tatjana Ždanoka.

**Martes 1 febrero de 2005, de las 10.00 a las 11.00 horas - VOTACIONES**

**6. Intercambio de información de los registros de antecedentes penales**
LIBE/6/24416

**PR - PE350.302v01-00**
**AM - PE353.463v01-00**

Ponente: Antonio Di Pietro (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de informe
- Plazo de presentación de enmiendas: **20 de enero de 2005, a las 12.00 horas**

* 2004/0238(CNS) COM(2004)0664 - C6-0163/2004
Fondo: LIBE F - Antonio Di Pietro (ALDE) **PE350.302v01-00**
**PE353.463v01-00**

Opinión: JURI A

Se aprueban las enmiendas siguientes: 1 (ponente), 2 (ponente), 3 (ponente), 4 (ponente), 5 (ponente), 6 (ponente), 7 (ponente) y 8 (ponente).

Se rechazan las enmiendas siguientes: 9 (Ludford), 10 (Ludford), 11 (Ludford), 12 (Ludford), 13 (Kaufmann), 15 (Ludford), 16 (Kaufmann), 17 (Angelilli), 18 (Ludford), 19 (Ludford), 22 (Kaufmann) y 23 (Kaufmann).

Decaen las enmiendas siguientes: 14 (Kaufmann), 20 (Kaufmann) y 21 (Kaufmann).

Se aprueba el proyecto de informe: 43 votos a favor, 1 en contra, 2 abstenciones.

**7. Propuesta de recomendación destinada al Consejo sobre la calidad de la justicia penal en la Unión Europea**
LIBE/6/25710

**DT - PE350.163v01-00**
**PR - PE353.321v02-00**
**AM - PE353.464v01-00**

Ponente: António Costa (PSE)

Aprobación de un proyecto de recomendación
- Plazo de presentación de enmiendas: **20 de enero de 2005, a las 12.00 horas**

2005/2003(INI) B6-0234/2004
Fondo: LIBE F - António Costa (PSE) PE353.321v02-00
PE353.464v01-00

Se aprueban las enmiendas siguientes: 12 (ponente), 13 (Duquesne), 14 (Ludford), 15 (ponente), 16 (ponente) con una modificación oral, 17 (Duquesne), 18 (Duquesne), 19 (ponente), 20 (ponente), 21 (Duquesne) con una modificación oral, 22 (ponente), 23 (Duquesne), 24 (ponente), 1 (Sbarbati), 2 (Duquesne), 3 (Kudrycka), 4 (Sbarbati), 5 (Duquesne), 6 (ponente), 7 (ponente), 8 (ponente), 9 (Sbarbati), 10 (Duquesne) y 11 (Kudrycka).

Se aprueba el proyecto de informe: 37 votos a favor, 4 en contra, 2 abstenciones.

**8. Documentos nacionales de identidad de la gente de mar (Convenio n° 185)**
LIBE/6/23334

**PR - PE349.895v01-00**

Ponente: Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE)

- Aprobación de un proyecto de opinión

* 2004/0180(CNS) COM(2004)0530 - C6-0167/2004
Fondo: LIBE F - Ioannis Varvitsiotis (PPE-DE) **PE349.895v01-00**
Opinión: EMPL A
TRAN A

Se aprueban las enmiendas siguientes: No se presentan enmiendas al proyecto de resolución legislativa.

Se aprueba el proyecto de informe: 43 votos a favor, 0 en contra, 0 abstenciones.

**9. Aprobación de la gestión 2003: presupuesto general CE, Sección III, Comisión**
LIBE/6/22205

**PA - PE353.260v01-00**

Ponente de opinión: Gérard Deprez (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: **20 de enero de 2005, a las 12.00 horas**

2004/2040(DEC) SEC(2004)1181 - C6-0012/2005
Fondo: CONT F - Terence Wynn (PSE) **PE353.338v01-00**

**Aprobación de la gestión 2003: Observatorio Europeo del Racismo y la Xenofobia**
LIBE/6/22388

**PA - PE353.261v01-00**

Ponente de opinión: Gérard Deprez (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: **20 de enero de 2005, a las 12.00 horas**

2004/2059(DEC) N6-0215/2004 - C6-0234/2004
Fondo: CONT F - Inés Ayala Sender (PSE)
Inés Ayala Sender (PSE)
Carl Schlyter (Verts/ALE)

**Aprobación de la gestión 2003: Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías**
LIBE/6/22390

**AM - PE353.262v01-00**

Ponente de opinión: Gérard Deprez (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: **20 de enero de 2005, a las 12.00 horas**

2004/2055(DEC) N6-0211/2004 - C6-0230/2004
Fondo: CONT F - Inés Ayala Sender (PSE)
Inés Ayala Sender (PSE)
Carl Schlyter (Verts/ALE)

Los tres proyectos de opinión se votan conjuntamente. No se presentan enmiendas. Se aprueban los proyectos de opinión: 43 votos a favor, 0 en contra, 0 abstenciones.

**10. Aprobación de la gestión 2003: EUROJUST**
LIBE/6/22401

**PA - PE353.263v01-00**

Ponente de opinión: Gérard Deprez (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: **20 de enero de 2005, a las 12.00 horas**

2004/2063(DEC) N6-0220/2004 - C6-0239/2004

Fondo: CONT F - Inés Ayala Sender (PSE)
Inés Ayala Sender (PSE)
Carl Schlyter (Verts/ALE)

No se presentan enmiendas. Se aprueba el proyecto de opinión: 42 votos a favor, 1 en contra, 1 abstención.

**11. Retos políticos y medios presupuestarios de la Unión ampliada 2007-2013**
LIBE/6/24484

**PA - PE349.959v01-00**
**AM - PE353.397v01-00**

Ponente de opinión: Gérard Deprez (ALDE)

- Aprobación de un proyecto de opinión
- Plazo de presentación de enmiendas: **13 de enero de 2005, a las 12.00 horas**

2004/2209(INI) COM(2004)0487
Fondo: FINP F - Reimer Böge (PPE-DE)

Se aprueban las enmiendas siguientes: 1 (ponente), enmienda de transacción A, enmienda de transacción B, 4 (ponente), enmienda de transacción C, 9 (ponente) y 10 (Weber).

Decaen las enmiendas siguientes: 2 (Weber), 3 (Weber), 6 (ponente), 5 (Weber), 7 (Weber) y 8 (ponente).

Se aprueba el proyecto de opinión: 39 votos a favor, 3 en contra, 2 abstenciones.

**Martes 1 de febrero de 2005, de las 11.00 a las 12.30 horas**

**12. Elección del presidente de la comisión parlamentaria (art. 157 Regl. int. del PE)**

Jean-Marie Cavada, nuevo presidente electo de esta comisión. Stefano Zappalà ha dirigido la elección.

Intervienen: Jean-Marie Cavada, Martine Roure, Patrick Gaubert, Frederika Brepoels, Edwards (Comisión Europea), Edith Mastenbroek, Johannes Blokland y el Sr. Bardolet (Director en funciones del Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías).

**13. Observatorio Europeo de la Droga y las Toxicomanías (refundición)**

LIBE/6/24709
Ponente: Frederika Brepoels (PPE-DE)

- Decisión relativa al procedimiento
- Primer intercambio de puntos de vista
- Plazo de presentación de enmiendas: **8 de abril de 2005, a las 12.00 horas**

***I 2003/0311(COD) COM(2003)0808 - C5-0060/2004
Fondo: LIBE F - Frederika Brepoels (PPE-DE)

Opinión: ENVI A

**Decisión relativa al procedimiento**
**Primer intercambio de puntos de vista**

En presencia del Sr. EDWARDS de la Comisión Europea.

**14. Conservación de los datos tratados y almacenados en relación con la prestación de servicios de comunicaciones electrónicas de acceso público o el suministro de datos en redes públicas de comunicaciones a efectos de la prevención, investigación, descubrimiento y represión de la delincuencia y de las infracciones penales, con inclusión del terrorismo**
LIBE/6/25028

**DT - PE353.467v01-00**
**DT - PE353.459v02-00**

Ponente: Alexander Nuno Alvaro (ALDE)

- Primer intercambio de puntos de vista
- Examen de un documento de trabajo

* 2004/0813(CNS) 08958/2004 - C6-0198/2004
Fondo: LIBE F - Alexander Nuno Alvaro (ALDE)
Opinión: ITRE A

En presencia de los Sres. DE TEMMERMAN y SCHMITT de la Comisión Europea (DG JLS) y del Sr. MEJBORN de la Secretaría General del Consejo.

Intervienen: Sr. Schmitt (DG JLS), Sylvia-Yvonne Kaufmann, Kathalijne Maria Buitenweg, Edith Mastenbroek, Sarah Ludford, Charlotte Cederschiöld, Herbert Reul, Ignasi Guardans Cambó, Stavros Lambrinidis, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Johannes Voggenhuber y Antoine Duquesne.

**Martes 1 de febrero de 2005, de las 15.00 a las 18.30 horas**

**15. El informe sobre la congelación de fondos en Costa de Marfil (procedimiento de urgencia requerido por el Consejo).**

Se adopta una decisión sobre el procedimiento de urgencia del informe. Intervienen: Jean-Marie Cavada y el Sr. Eling (DG RELEX).

**16. Sistema de Información de Visados (VIS)**
LIBE/6/25780
Ponente: Baronesa Sarah Ludford (ALDE)

- Presentación por parte de la Comisión
- Primer intercambio de puntos de vista

***III 2004/0287(COD) COM(2004)0835 - C6-0004/2005

Fondo: LIBE F - Baronesa Sarah Ludford (ALDE)

En presencia de Jan DE CEUSTER y Frank PAUL de la DG JLS de la Comisión Europea.

Intervienen: Timothy Kirkhope, Alexander Nuno Alvaro, Sres. De Ceuster y Paul (DG JLS), Ewa Klamt, Henrik Lax, Sr. Hustinx (SEPD), Antoine Duquesne y Giusto Catania.

**17. Decisión sobre la Escuela Europea de Policía (CEPOL)**
LIBE/6/24069

**PR - PE353.411v01-00**

Ponente: Panayiotis Demetriou (PPE-DE)

- Examen de un proyecto de informe

* 2004/0215(CNS) COM(2004)0623 - C6-0203/2004
Fondo: LIBE F - Panayiotis Demetriou (PPE-DE) **PE353.411v01-00**
Opinión: BUDG A

En presencia de Isabelle DELATTRE de la DG JLS de la Comisión Europea.

Intervienen: Panayiotis Demetriou, Martine Roure, Sarah Ludford y Antoine Duquesne.

**18. La inclusión social en los nuevos Estados miembros**
LIBE/6/24491

**DT - PE353.398v01-00**

Ponente de opinión: Marie-Line Reynaud (PSE)

- Examen de un documento de trabajo
- Fijación del plazo de presentación de enmiendas

2004/2210(INI) SEC(2004)0848
Fondo: EMPL F - Csaba Őry (PPE-DE) **PE350.072v01-00**

Intervienen: Marie-Line Reynaud, Mihael Brejc, Kinga Gál, Magda Kósáné Kovács, Maria da Assunção Esteves, Tatjana Ždanoka y el Sr. Frazer (DG EMPL).

**19. Fecha y lugar de la próxima reunión**

21 de febrero en Estrasburgo (si se autoriza)

***

Se levanta la sesión a las 17.42 horas.

***

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/ ?ΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRESENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRS/DALYVIU SARAŠAS/JELENLÉTI ?V/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŚCI/ LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

| Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsedníctvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*) |
|---|
| Jean-Louis Bourlanges (P, 1, 2), Jean-Marie Cavada (P, 1, 2), Patrick Gaubert (VP, 1, 2), Stavros Lambrinidis (VP, 1, 2), Stefano Zappalà (VP, 1, 2) |
| Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Deputés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselõk/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter |
| Alfredo Antoniozzi (1, 2), Mihael Brejc (2), Charlotte Cederschiöld (1, 2), Carlos Coelho (1, 2), Agustín Díaz de Mera García Consuegra (1, 2), Kinga Gál (1, 2), Lívia Járóka (2), Timothy Kirkhope (2), Ewa Klamt (1, 2), Jaime Mayor Oreja (2), Hartmut Nassauer (1, 2), Amalia Sartori (2), Manfred Weber (2), Michael Cashman (1, 2), António Costa (1, 2), Rosa Díez González (1, 2), Adeline Hazan (2), Magda Kósáné Kovács (2), Wolfgang Kreissl-Dörfler (2), Edith Mastenbroek (1, 2), Martine Roure (1, 2), Inger Segelström (1, 2), Alexander Nuno Alvaro (1, 2), Antoine Duquesne (1, 2), Henrik Lax (1, 2), Sarah Ludford (1, 2), Kathalijne Maria Buitenweg (1, 2), Tatjana Ždanoka (1, 2), Giusto Catania (1, 2), Ole Krarup (1, 2), Johannes Blokland (1, 2), Mario Borghezio (2), Bogdan Pęk (2), Roberta Angelilli (1), Romano Maria La Russa (1, 2) |
| Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/?ναπληρωτές/Substitutes/Suppleants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Z?stupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter |
| Frederika Brepoels (1, 2), Panayiotis Demetriou (1, 2), Maria da Assunção Esteves (2), Camiel Eurlings (2), Herbert Reul (1, 2), Bogusław Sonik (2), Jan Zahradil (1, 2), Richard Corbett (1, 2), Giovanni Claudio Fava (1), Vincent Peillon (1, 2), Marie-Line Reynaud (2), Gérard Deprez (1, 2), Ignasi Guardans Cambó (2), Sophia in 't Veld (1, 2), Bill Newton Dunn (1), Siiri Oviir (1, 2), Johannes Voggenhuber (1, 2), Sylvia-Yvonne Kaufmann (1, 2), Kyriacos Triantaphyllides (2), Marek Aleksander Czarnecki (2), Koenraad Dillen (2) |

| 178 (2) |
|---|
| |
| 183 (3) |
| Lapo Pistelli, Jens-Peter Bonde, Georgios Papastamkos |
| 46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednání (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/?μερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kartības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt A?enda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt) |
| |

| Observadores/Pozorovatelé/Bemærkninger/Beobachter/Vaatlejad/?αρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Noverotāji/ Stebetojai/Megfigyelõk/Osservaturi/Waarnemers/Obserwatorzy/Observadores/Pozorovatelia/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer |
|---|
| |

* (P) =Formand/Vorsitzender/Πρόεδρος/Chairman/President/Presidente/Voorzitter/Presidente/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) =Næstform./Stellv. Vorsitz./Αντιπρόεδρος/Vice-Chairman/Vice-President/Vice-Presidente/Varapuheenjohtaja Ondervoorz./Vice-Pres./Vicepres/Vice ordförande.

Til stede den/Anwesend am/Παρών στις/Present on/Present le/Presente il/Aanwezig op/Presente em/Presente el/Läsnä/Närvarande den.

(1) 31/01/2005

(2) 01/02/2005

| Por invitación del presidente/Na pozvání predsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ ?ε πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du president/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök megh?vására/Fuq stedina tac-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozvanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan |
|---|
| |

| Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanacs/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*) |
|---|
| Schulte-Nordholt, Nilsson, Breuskin (Présidence), Faber (Présidence) |
| Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/?πιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottsag/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*) |
| Haustrate-Assam, Adamo, Faull, Ovilius, Edwards, Schmitt, Paul, Eling, Soares, De Ceuster, Delattre, Frazer |
| Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/?λλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestades/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet ohra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ |
| Hustinx (EDPS), Bayo Delegado (EDPS), Bardolet (Observatoire Européen des Drogues), Ström, Aced Féléz, Lopez de Mota, Van de Pol, Rodotà, Zanders |

| Otros participantes/Ostatní úcastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/?πίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klatesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevõk/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare | |
|---|---|
| | |
| Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secretariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselõcsoportok titk?rsága/Segretarjat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristöt/Gruppernas sekretariat | |
| PPE-DE | Isaacs, Alvargonzalez Figaredo |
| PSE | Lemarchal, Eggerder |
| ALDE | Rasmussen, Pal, Marzocchi |
| Verts/ALE | Robert, Sidenius |
| GUE/NGL | Tamburini, Tonsberg |
| IND/DEM | Laikauf, Boiten |
| UEN | |
| NI | |

| | |
|---|---|
| Gabinete del Presidente/Kamcelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/ President's Office/Cabinet du President/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/ Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancel?ria predsedu/ Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli | |
| | |
| Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/ Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secretaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerālsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitk?ri hivatal/Kabinett tas-Segretarju Generali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/ Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli | |
| | |
| Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/ Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direttorat Generali/ Directoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditelstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat | |
| DG PRES | Kalb |
| DG IPOL | Antoine-Gregorie, Laprat |
| DG EXPO | |
| DG INFO | Andres Marin |
| DG PERS | |
| DG IFIN | |
| DG TRED | |
| DG FINS | |
| Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Oigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/ Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgalat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/ Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten | |
| Duintjer Tebbens, Castillo | |
| Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusssekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/ Committee secretariat/Secretariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/ A bizotts?g titkársága/Segretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat odbora/ Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet | |
| De Capitani, Bultena, Cahen, Castagnoli, Huber, Devitt, Sudova, Migueres | |
| Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paligs/Padejejas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/ Assistenter | |
| De Groot, Goetz | |

* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/President/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/ Elnök/'Chairman'/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Vicepresidente/Místopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/?ντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/ Vice-President/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Vi?i 'Chairman'/Ondervoorzitter/ Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputats/Narys/Tag/képviselõ/Membru/ Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Funcionario/Úredník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/?πάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierednis/ Pareigunas/Tisztviselõ/Uffi?jal/Ambtenaar/Urzędnik/Funcion?rio/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman